

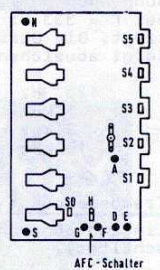
Trennstelle
SEPARATING POINT
POINT DE SEPARATION
PUNTO DI SEPARAZIONE

U1 mit Regler R77 auf $30V \pm 100mV$ einstellen.
U2 bei eingedrehtem Drehko $2,7V \pm 50mV$ mit Fußpunktwiderstand von R601 einstellen.
Die Reihenfolge der Spannungseinstellung ist unbedingt zu beachten!

ADJUST U1 WITH CONTROL R77 TO $30V \pm 100mV$.
ADJUST U2 AT CLOSED VARICAP TO $2,7V \pm 50mV$ WITH BASE RESISTOR OF R601.
OBSERVE CORRECT SEQUENCE OF VOLTAGE ADJUSTMENTS!

REGLER U1 SUR $30V \pm 100mV$ A L'AIDE DU REGLAGE R77.
REGLER U2 SUR $2,7V \pm 50mV$ A L'AIDE DE LA RESISTANCE DE BASE DE R601 LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME.
VEILLER A L'ORDRE CORRECT DE MESURES DE TENSION!

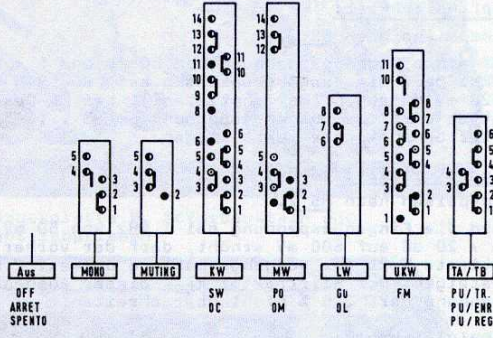
TARARE U1 CON IL REGOLATORE R77 SU $30V \pm 100mV$. TARARE U2 CON LA RESISTENZA BASE R601 PER $2,7V \pm 50mV$ E CON VARIABLE INSERITO LA SEQUENZA DELLE REGOLAZIONI DELLE TENSIONI VA OSSERVATA SCRUPOLOSAMENTE!



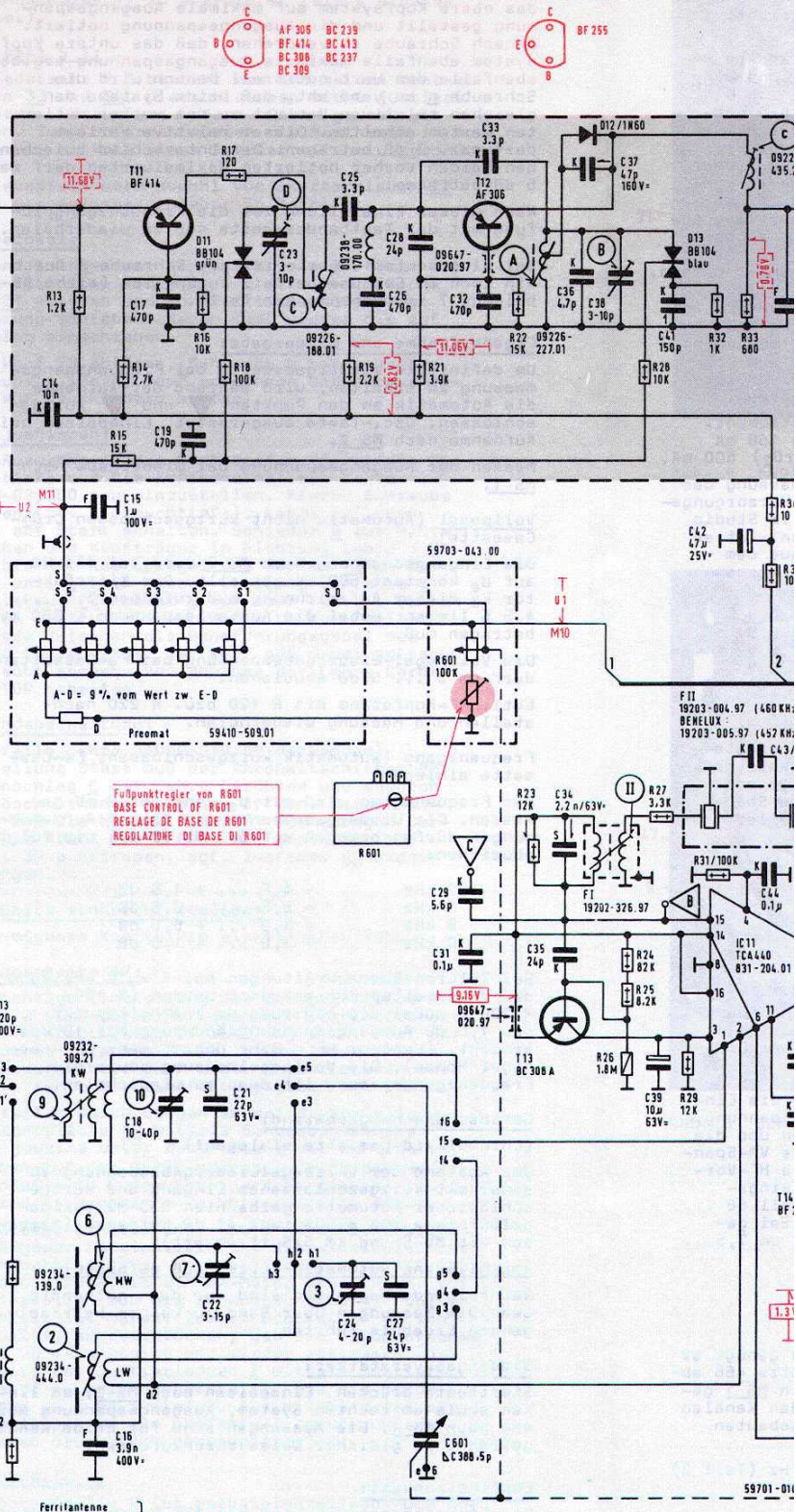
Schaltrichtung
SWITCHING DIRECTION
SENS DE COMMUTATION
DIREZIONE DELLA COMMUTAZIONE

Ansicht von oben
TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA DA SOPRA

a b c d e f g h i k l m n o



- Kontakt unten (kurz) / CONTACT AT BOTTOM (SHORT) / CONTACT EN BAS (COURT) / CONTATTI DA SOTTO (CORTO)
- Kontakt oben / CONTACT AT TOP / CONTACT EN HAUT / CONTATTI DA SOPRA
- Kontakt oben und unten / CONTACT AT TOP AND BOTTOM / CONTACT EN HAUT ET EN BAS / CONTATTI SOPRA E SOTTO

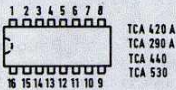


Fußpunktregler von R601
BASE CONTROL OF R601
REGLAGE DE BASE DE R601
REGOLAZIONE DI BASE DI R601

Wellenbereiche
WAVE BANDS
GAMMES D'ONDES
GAMME D'ONDA

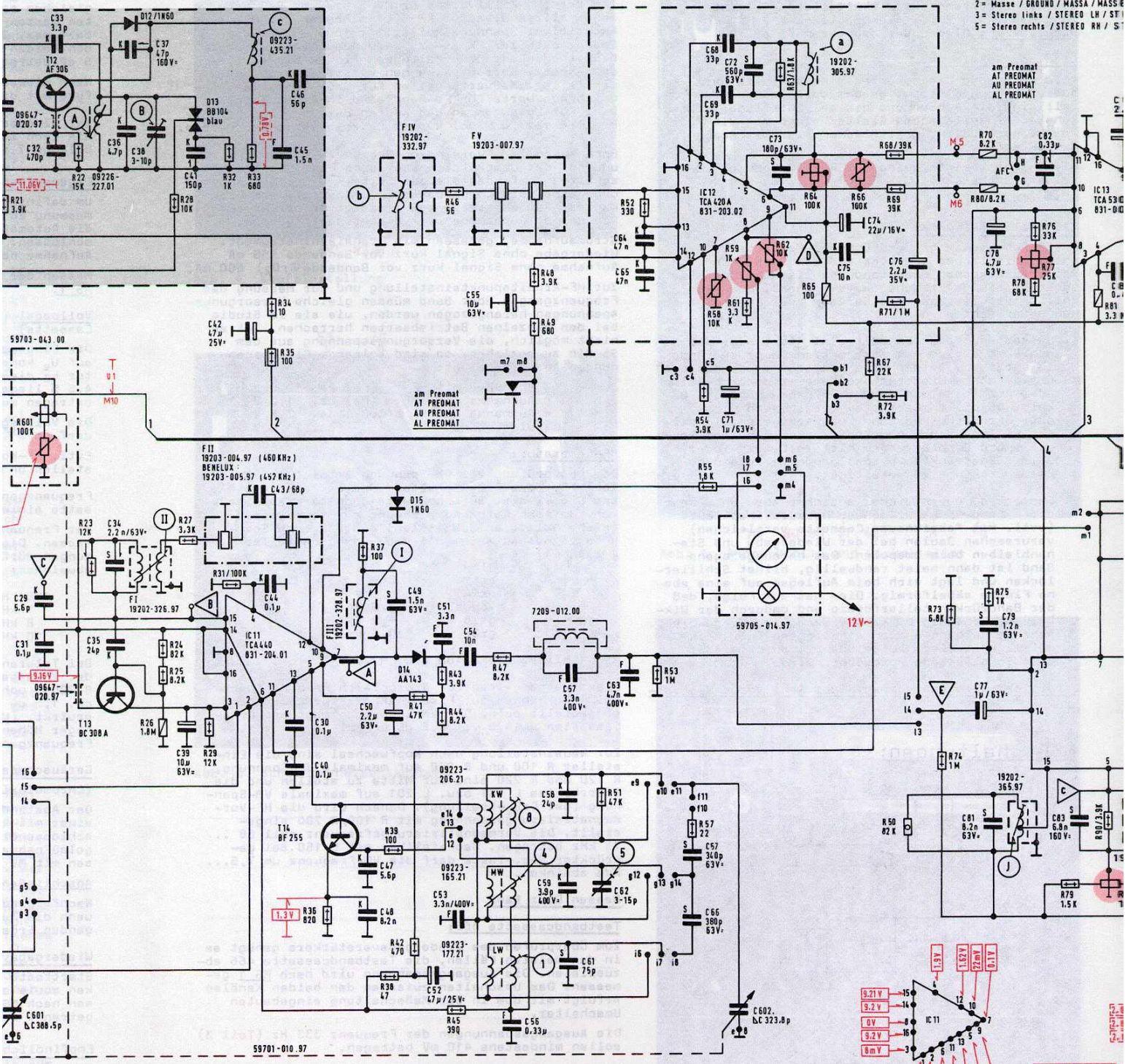
LW / 60
MW / PO
KW / SW
UKW / FM

C	11, 12, 13,	14,	15, 16,	17, 19,	23,	24, 26, 28,	29, 32,	34, 36, 38,	39,	42, 44,
R	11, 12,	13, 14,	15,	16, 17, 18,	19,	20, 21, 22,	23, 24, 25, 27,	28, 29, 30, 31, 33,	34, 35, 37,	38, 39, 40, 41, 43, 44, 45,



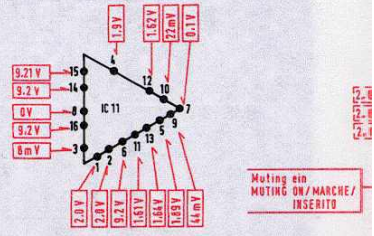
TB / TR / ENR / REG.
 1 = Aufnahme Mono. Aufnahme Stereo links / RECORDING MONO. RECORDING LH
 2 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 3 = Wiedergabe Mono. Wiedergabe Stereo links / PLAYBACK MONO. PLAYBACK LH
 4 = Aufnahme Stereo rechts / RECORDING RH STEREO / ENREG STEREO CANAL RD
 5 = Wiedergabe Stereo rechts / PLAYBACK STEREO RH / LECTURE STEREO DROIT

TA / PU / PHO.
 2 = Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 3 = Stereo links / STEREO LH / ST
 5 = Stereo rechts / STEREO RH / ST



Wellenbereiche: LW / GO / DL 145 - 350 KHz
 WAVE BANDS: MW / PO / DM 510 - 1620 KHz
 GAMMES D'ONDES: KW / SW / BC 5.9 - 16.2 MHz
 GAMME D'ONDA: UKW / FM 87.5 - 108 MHz

Chassisplatte CHASSIS-BORD
 PLAQUE CHASSIS PLASTRA CHASSIS 59310-125.00



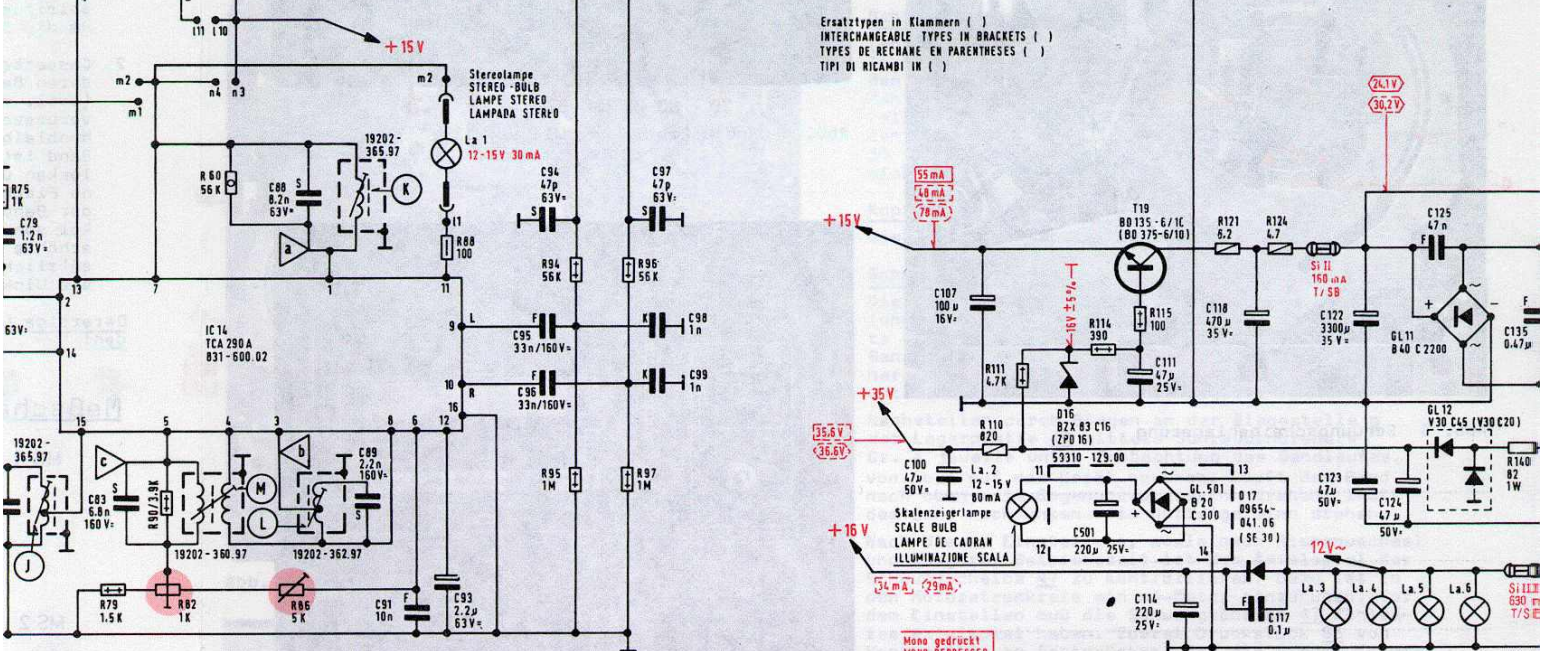
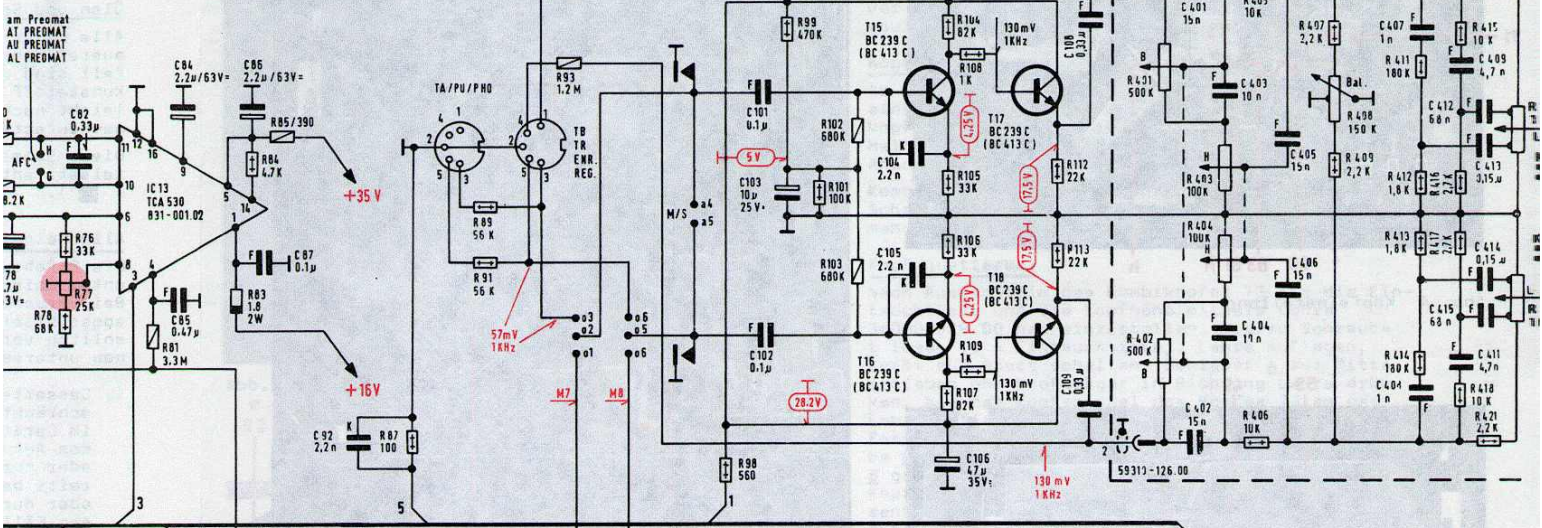
29.	32.	34.	36.	38.	39.	42.	44.	45.	46.	47.	49.	51.	53.	54.	55.	57.	61.	62.	63.	64.	66.	68.	72.	73.	74.	76.	77.	78.	79.	82.	83.											
31.	33.	35.	37.		41.	43.	44.	46.	48.	50.	52.	54.	56.	58.	60.	62.	64.	65.	67.	69.	71.	70.	71.	602.	75.		81.	80.	77.	79.	81.	82.	83.									
21.	601.	22.		25.	27.	29.	31.	33.	34.	36.	37.	38.	41.	43.	44.	47.	48.	51.	52.	53.	54.	58.	59.	61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	81.	82.	83.

RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO / ENREG. MONO, ENREG. STEREO CANAL GAUCHE / PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO

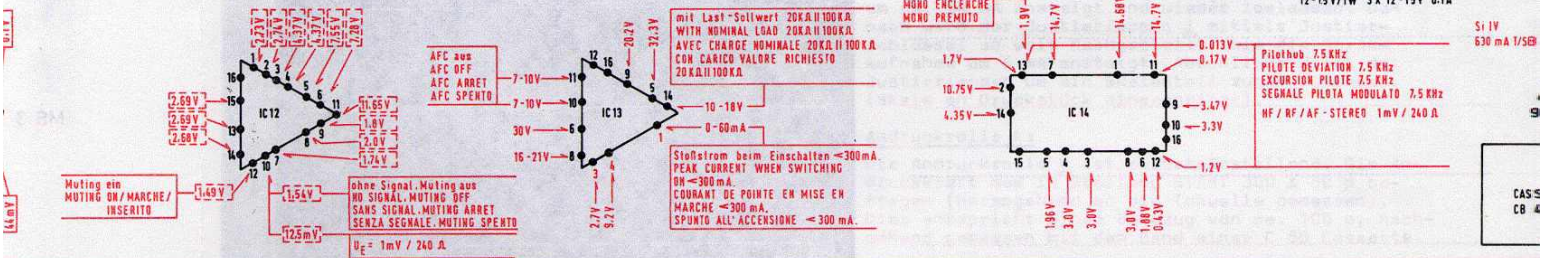
PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO / LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE / RIPROD. MONO, RIPROD. STEREO SINISTRO
 STEREO / ENREG. STEREO CANAL DROIT / PRESA STEREO DESTRO
 REO RH / LECTURE STEREO DROIT / RIPROD. STEREO DESTRO

B	80 375	R401, R402	59703-022.97	Bässe / BASS / GRAVES / BASSI
C	80 135	R403, R404	59703-021.97	Höhen / TREBLE / ALZUTI
E	9654-133.31	R408	59703-040.97	BALANCE
	9854-340.97	R422, R423	07811-358.97	Lautst. / VOLUME / PUISSANCE
	9954-341.97			

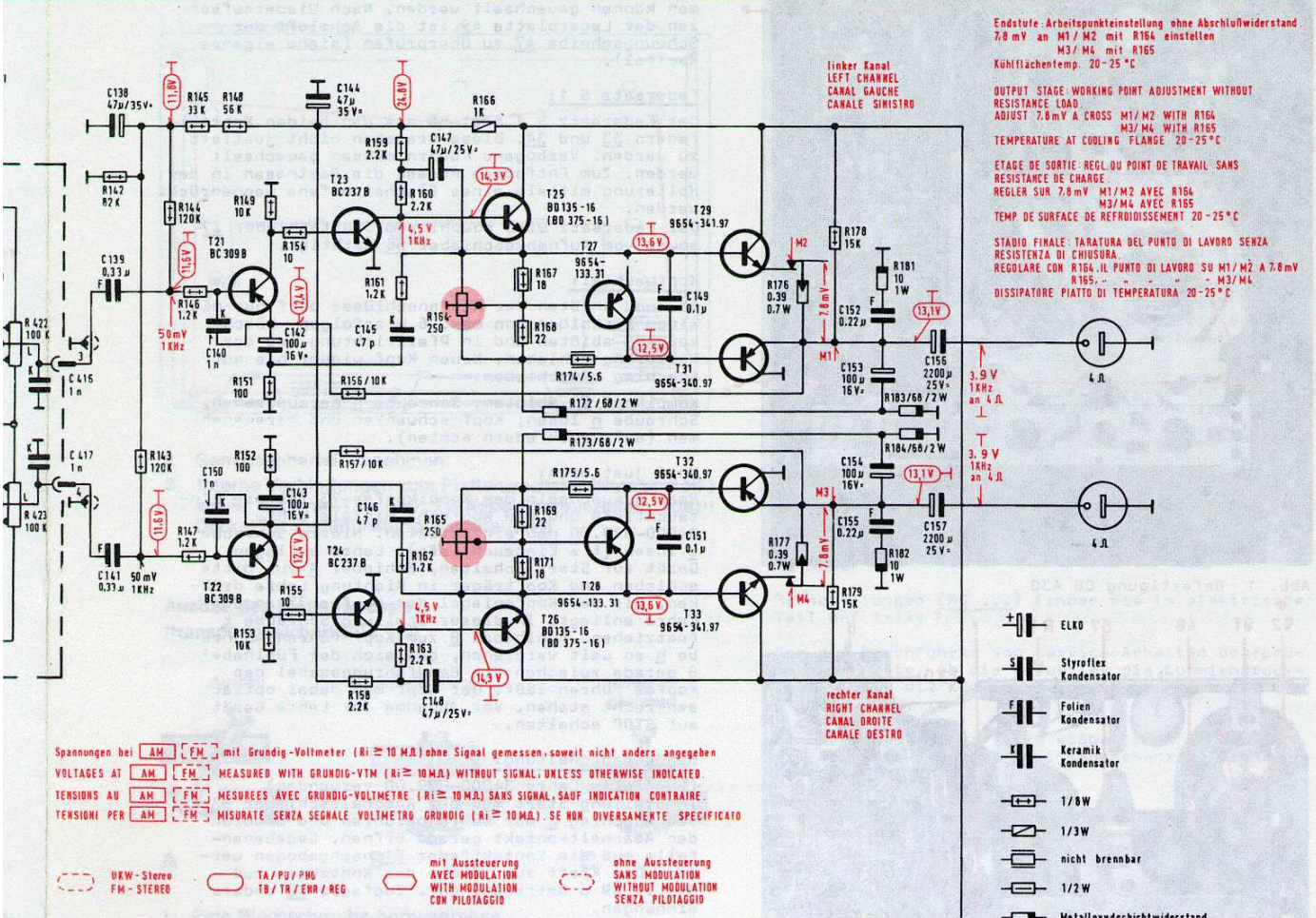
PU / PHO
 Masse / GROUND / MASSA / MASSE
 Stereo links / STEREO LH / STEREO CANAL GAUCHE / STEREO SINISTRO
 Stereo rechts / STEREO RH / STEREO CANAL DROITE / STEREO DESTRO



Ersatztypen in Klammern ()
 INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS ()
 TIPI DI RICAMBI IN ()



74, 79, 81	82	83	84, 85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101, 103	102	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200
------------	----	----	--------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



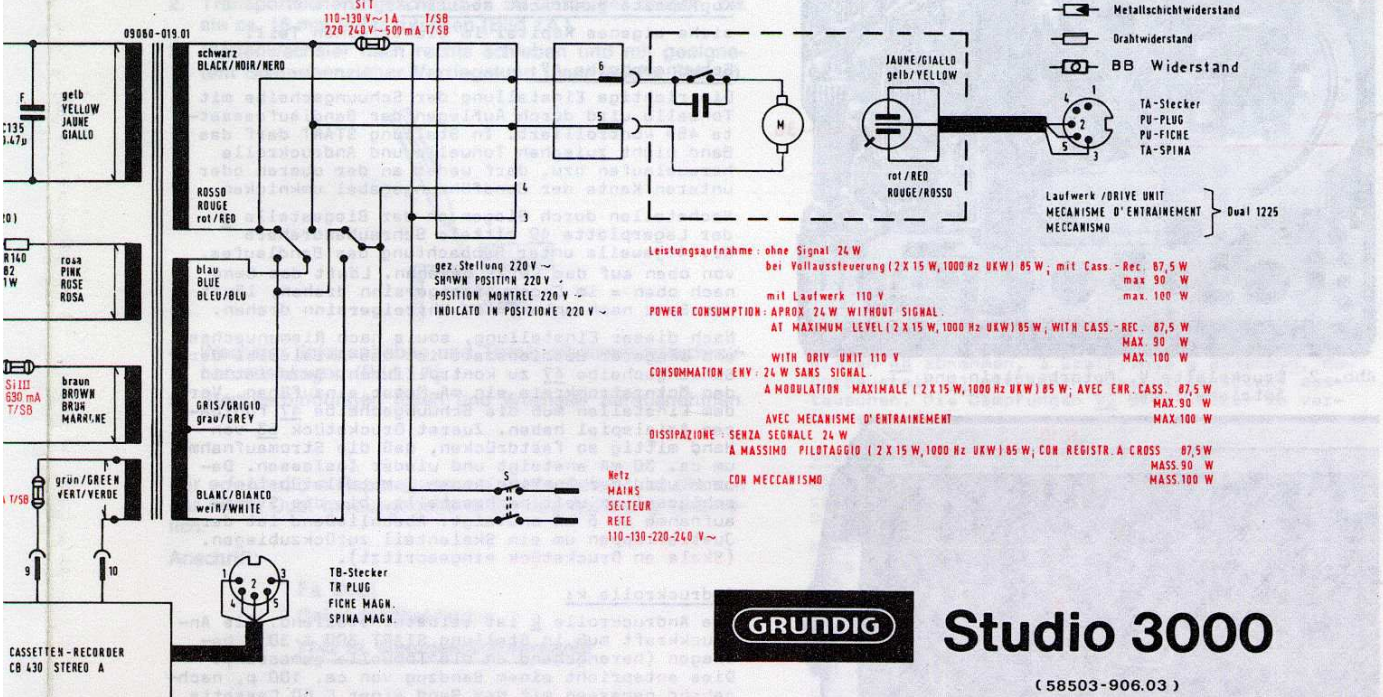
Endstufe: Arbeitspunkteinstellung ohne Abschlusswiderstand.
7,8 mV an M1/M2 mit R164 einstellen
M3/M4 mit R165
Kühlflächentemp. 20-25°C

OUTPUT STAGE: WORKING POINT ADJUSTMENT WITHOUT RESISTANCE LOAD.
ADJUST 7.8 mV A CROSS M1/M2 WITH R164
M3/M4 WITH R165
TEMPERATURE AT COOLING FLANGE 20-25°C

ÉTAGE DE SORTIE: REGL. DU POINT DE TRAVAIL SANS RESISTANCE DE CHARGE.
REGLER SUR 7.8 mV M1/M2 AVEC R164
M3/M4 AVEC R165
TEMP. DE SURFACE DE REFRIGÉRISSMENT 20-25°C

STADIO FINALE: TARATURA DEL PUNTO DI LAVORO SENZA RESISTENZA DI CHIUSURA.
REGOLARE CON R164 IL PUNTO DI LAVORO SU M1/M2 A 7.8 mV
R165. - M3/M4 AVEC R165
DISSIPATORE PIATTO DI TEMPERATURA 20-25°C

- ELKO
- Slyroflex Kondensator
- Folien Kondensator
- Keramik Kondensator
- 1/8W
- 1/3W
- nicht brennbar
- 1/2W
- Metallzydechichtwiderstand
- Metallschichtwiderstand
- Drahtwiderstand
- BB Widerstand
- TA-Stecker
PU-PLUG
PU-FICHE
TA-SPINA



GRUNDIG Studio 3000

(58503-906.03)

415, 416, 417, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200	C
422, 423, 140, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200	R